

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الحادية والسبعون

الجلسة العامة ٨٦

الجمعة، ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٧، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد طومسون (فيجي)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٠.

البند ١١٢ من جدول الأعمال (تابع)

انتخابات للمء الشواغر في الأجهزة الرئيسية

(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): قبل انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩، تشرع الجمعية أولا في إجراء انتخاب فرعي لانتخاب عضو غير دائم في مجلس الأمن، وفقا للمادة ١٤٠ من النظام الداخلي. وسيجري انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في المجلس مباشرة بعد هذا الانتخاب الفرعي.

وأوجه انتباه الأعضاء إلى الوثيقة A/71/896، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢ أيار/مايو ٢٠١٧، موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة. ويعلن الممثل الدائم للنمسا في رسالته، بصفته رئيس مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، أن إيطاليا ستتنازل عن مقعدها

في مجلس الأمن اعتبارا من نهاية يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، أي عند منتصف الليل، وأنه، بالنسبة للانتخاب الفرعي المطلوب، فإن هولندا هي المرشح المتفق عليه والوحيد لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى للفترة المتبقية من العضوية. ونتيجة لذلك، سيكون هناك مقعد شاغر واحد، وبالتالي يجب انتخاب عضو غير دائم جديد لاستكمال الفترة غير المنتهية من مدة عضوية إيطاليا، والتي تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

وإلى جانب الأعضاء الدائمين، فإن السويد عضو غير دائم في مجلس الأمن في عام ٢٠١٨ من بين مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى. ولذلك، فإن اسم تلك الدولة، بالإضافة إلى إيطاليا، التي ستتنازل عن مقعدها، ينبغي ألا يظهر على بطاقات الاقتراع.

وعملا بالفقرة ٣ من القرار ١٩٩١ ألف (د-١٨)، المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣، ينبغي انتخاب العضو غير الدائم من بين دول مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وأود

يتضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونيا في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (http://documents.un.org)



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



1715586 (A)



كسابقة لأي انتخابات مستقبلية خاصة باختيار الدول الأعضاء غير الدائمين في مجلس الأمن.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): وفقا للمادة ٩٢ من النظام الداخلي للجمعية العامة، سيُجرى الانتخاب بالاقتراع السري.

وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه، عملا بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بطريقة إجراء التصويت. وبالإضافة إلى ذلك، لن تُعطى بطاقات الاقتراع إلا للممثل الذي يجلس مباشرة خلف اللوحة التي تحمل اسم البلد.

نبدأ الآن عملية الاقتراع. ويرجى من الأعضاء أن يظلوا جالسين إلى أن يتم جمع كل بطاقات الاقتراع.

وأود أن أذكر الأعضاء بأنه، في هذه المرحلة، يتم التصويت في الانتخاب الفرعي لشغل مقعد واحد غير دائم من بين مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وسيجري انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في المجلس مباشرة بعد هذا الانتخاب الفرعي.

يجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع. وأطلب إلى الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع الموزعة عليهم وأن يكتبوا على بطاقات الاقتراع اسم الدولة التي يرغبون في التصويت لصالحها. وسيُعلن بطلان أي بطاقة تتضمن اسم أكثر من دولة واحدة من بين الدول الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات كل من السيدة ريتس (إستونيا) والسيدة أوبراين (أيرلندا) والسيد الدوسري (البحرين) والسيدة إدواردز (غيانا) والسيدة كوتو - راميريث (كوستاريكا) والسيدة الحميري (المغرب).

أجري تصويت بالاقتراع السري.

عُلفت الجلسة الساعة ١٠/٢٥ واستؤنفت الساعة

أن أحيط الجمعية علما بأن المرشح الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات وأغلبية الثلثين من بين الأعضاء الحاضرين والمصوتين سيُعلن انتخابه. وإذا لم يحصل أي من المرشحين على أغلبية الثلثين، ستُجرى اقتراعات إضافية على أن يقتصر الاقتراع على المرشحين الاثنين الحاصلين على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق. وتمشيا كذلك مع الممارسة السابقة، فإنه إذا بات من الضروري تحديد المرشح الذي سيعقد إلى الجولة التالية من الاقتراع المقيد، نتيجة لتعادل الأصوات، سيُجرى اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعطي الكلمة الآن لممثل مصر بشأن نقطة نظام.

السيد أبو العطا (مصر): طلب وفد بلدي الكلمة قبيل الانتخابات الاستثنائية التي نحن بصددتها الآن لتسجيل موقفنا من هذه السابقة.

فبالرغم من ثقتنا ودعمنا الكامل للدولة المرشحة للعضوية المتبقية في المجلس على المقعد المخصص لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، فإننا نود ننوه بأن ميثاق الأمم المتحدة ينص صراحة على أن مدة العضوية غير الدائمة في مجلس الأمن هي عامان كاملان. وهو الأمر الذي التزمت به كافة الدول الأعضاء التي فازت بعضوية المجلس منذ عام ١٩٦٤. ولذا، فإننا نرى أن أي خروج عن هذه القاعدة سيؤثر سلبا على فاعلية الجهاز المنوط به مسؤولية حفظ السلم والأمن الدوليين.

ومن ثم، فإننا نؤكد على أن التفاهم الخاص الذي توصلت إليه إيطاليا وهولندا لتقاسم فترة العضوية بينهما هو ترتيب استثنائي، يستند إلى اتفاق ثنائي بين الدولتين ولن يُعتد به

إعادة انتخاب تلك الدول الخمس. وعليه، ينبغي ألا تظهر أسماءها في بطاقات الاقتراع.

ويذكر الأعضاء أن إيطاليا تخلت عن مقعدها غير الدائم في مجلس الأمن اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، وأن هولندا قد انتخبت للتو ملء ذلك الشاغر.

وإلى جانب الأعضاء الدائمين الخمسة، سوف يضم مجلس الأمن الدول التالية في عام ٢٠١٨: إثيوبيا، دولة بوليفيا المتعددة القوميات، والسويد، وكازاخستان، وهولندا. ومن ثم ينبغي ألا تظهر أسماء تلك الدول أيضاً في بطاقات الاقتراع. ومن الأعضاء الخمسة غير الدائمين الذين ستستمر عضويتهم في المجلس في عام ٢٠١٨، عضوان من دول أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، وعضو واحد من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وعضوان من دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وتبعاً لذلك، وعملاً بالفقرة ٣ من القرار ١٩٩١ ألف (د-١٨)، المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣، يجري انتخاب أعضاء مجلس الأمن الخمسة غير الدائمين وفقاً للنمط التالي: ثلاثة من دول أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، وواحد من دول أوروبا الشرقية، وواحد من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ويرد ذلك النمط في بطاقات الاقتراع.

وجرياً على الممارسة المعتادة، ثمة تفاهم مؤداه أن من بين الدول الثلاث التي ستنتخب من دول أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، ينبغي أن تكون اثنتان من أفريقيا وواحدة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

وأود أن أبلغ الجمعية بأن المرشحين الذين لا يتجاوز عددهم عدد المقاعد التي يتعين شغلها، والذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وبأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين والمصوتين، هم الذين سيعلمون فوزهم في الانتخابات. وإذا كان عدد المرشحين الحاصلين على أغلبية الثلثين أقل من عدد الأعضاء المراد انتخابهم، تُجرى اقتراعات إضافية لملء المقاعد المتبقية، على أن يقتصر التصويت

١٠/٥٠.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

دول أوروبا الغربية ودول أخرى	
عدد بطاقات الاقتراع:	١٩٢
عدد البطاقات الباطلة:	٤
عدد البطاقات الصحيحة:	١٨٨
الممتنعون عن التصويت:	٤
عدد الأعضاء المصوتين:	١٨٤
عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١٢٣
عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:	
هولندا	١٨٤

بما أن هولندا حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة والعدد الأكبر من الأصوات، فقد انتُخبت عضواً في مجلس الأمن لفترة عضوية تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أهني هولندا على انتخابها

عضواً في مجلس الأمن.

وأطلب من الأعضاء أن يبقوا في مقاعدهم لكي نشرع في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن. وستتاح الفرصة للممثلين لتقديم التهنئة لهولندا، بعد رفع جلسة اليوم مباشرة.

تشرع الجمعية العامة الآن في انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين في مجلس الأمن ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. البلدان الأعضاء الخمسة غير الدائمة العضوية المنتهية مدة عضويتها هي: أوروغواي، أوكرانيا، السنغال، مصر، اليابان. ولا يمكن

نبدأ الآن عملية الاقتراع. ويرجى من الأعضاء أن يظلوا جالسين إلى أن يتم جمع كل بطاقات الاقتراع.

ويجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع المؤشر عليها بالحروف "ألف" و "باء" و "جيم". وأرجو من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي تم توزيعها.

وأرجو من الممثلين أن يكتبوا على بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" اسم الدولة التي يرغبون في التصويت لصالحها من بين الدول الأفريقية ودول آسيا والمحيط الهادئ؛ وعلى بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "باء"، الخاصة بدول أوروبا الشرقية، اسم الدولة الواحدة التي يرغبون في التصويت لصالحها؛ وعلى بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "جيم"، والخاصة بدول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اسم الدولة الواحدة التي يرغبون في التصويت لصالحها.

وسيعلن بطلان أية بطاقة اقتراع تتضمن عددا من أسماء الدول الأعضاء من إحدى المناطق المعنية أكبر من عدد المقاعد المخصصة لتلك المنطقة. كما سيعلن بطلان أي بطاقة اقتراع إذا كانت جميع أسماء الدول الأعضاء الواردة فيها لا تنتمي إلى المنطقة المعنية.

وإذا تضمنت بطاقة خاصة بمنطقة ما أسماء بعض الدول الأعضاء التي لا تنتمي إلى تلك المنطقة، فإن هذه البطاقة تبقى صالحة، غير أنه لا تحصى سوى أسماء الدول الأعضاء التي تنتمي إلى المنطقة المعنية. ولن تحسب أسماء الدول الأعضاء التي لا تنتمي إلى تلك المنطقة.

بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات كل من السيدة ريتس (إستونيا) والسيدة أوبراين (أيرلندا) والسيد الدوسري (البحرين) والسيدة إدواردز (غيانا) والسيدة كوتو - راميريث (كوستاريكا) والسيدة الحميري (المغرب).

أجري تصويت بالاقتراع السري.

على المرشحين الحاصلين على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق وألا يتجاوز عددهم ضعف المقاعد التي ما زالت شاغرة.

وجريا على الممارسة السابقة أيضاً، فإنه إذا لزم بسبب تعادل الأصوات البت في انتخاب أحد المرشحين أو دخوله الجولة التالية من الاقتراع المقيد، سيجري اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): وفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سيجري الانتخاب بالاقتراع السري ولن تكون هناك ترشيحات.

وفيما يتعلق بالترشيحات، أبلغني رؤساء المجموعات الإقليمية المعنية بما يلي: بالنسبة للمقاعد الثلاثة الشاغرة من بين دول أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ، هناك ثلاثة مرشحين تؤيدهم المجموعتان، وهم كوت ديفوار وغيانا الاستوائية والكويت. وبالنسبة للمقعد الشاغر من بين دول أوروبا الشرقية، هناك مرشح تؤيده المجموعة، وهو بولندا. وبالنسبة للمقعد الشاغر من بين دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، هناك مرشح تؤيده المجموعة، وهو بيرو.

وفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سنجري الانتخاب الآن بالاقتراع السري.

وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه، عملاً بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بالطريقة الفعلية لإجراء التصويت. بالإضافة إلى ذلك، لن تُعطى بطاقات الاقتراع إلا للممثل الذي يجلس مباشرة خلف اللوحة التي تحمل اسم البلد.

١٢٧	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١١/١٠	عُلمت الجلسة الساعة واستؤنفت الساعة
	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:	١٢/٠٠	
١٩٠	بولندا	الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:	
	المجموعة جيم - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (مقعد واحد)	المجموعة ألف - الدول الأفريقية ودول منطقة آسيا والمحيط الهادئ (٣ مقاعد)	
١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:	١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١٩٢	عدد البطاقات الصحيحة:	١٩٢	عدد البطاقات الصحيحة:
٥	الممتنعون عن التصويت:	لا أحد	الممتنعون عن التصويت:
١٨٧	عدد الأعضاء المصوتين:	١٩٢	عدد الأعضاء المصوتين:
١٢٥	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١٢٨	أغلبية الثلثين المطلوبة:
	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:		عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
١٨٦	بيرو	١٨٩	كوت ديفوار
١	الأرجنتين	١٨٨	الكويت
	بما أن بولندا وبيرو وغينيا الاستوائية وكوت ديفوار والكويت حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة وأكبر عدد من الأصوات، فقد تم انتخابهم أعضاء في مجلس الأمن لفترة سنتين تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.	١٨٥	غينيا الاستوائية
	الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أنهى الدول التي انتخبت أعضاء في مجلس الأمن. أود أيضا أن أشكر فارزي الأصوات على ما قدموه من مساعدة في هذا الانتخاب.	١	المغرب
	وبهذا، نختتم هذه المرحلة من نظرنا في البند الفرعي (أ) من البند ١١٢ من جدول الأعمال.	١	غينيا
	رُفعت الجلسة الساعة ١٢/٠٥.		المجموعة باء - دول أوروبا الشرقية (مقعدان)
		١٩٢	عدد بطاقات الاقتراع:
		صفر	عدد البطاقات الباطلة:
		١٩٢	عدد البطاقات الصحيحة:
		٢	الممتنعون عن التصويت:
		١٩٠	عدد الأعضاء المصوتين: